

ПСАЛТИРЬ¹

ИУДЕЙСКИЕ ГИМНЫ И МОЛИТВЫ

Кто-то сказал, что псалтирь – в Ветхом Завете, а Ветхий Завет – в Псалтири. И это действительно так: псалмы еще раз передают (литературными средствами) суть Ветхого Завета. Вождь церкви Афанасий (293–373) назвал книгу псалмов “конспектом всего Писания”. Василий (329–379), один из “отцов церкви”, отмечал, что Псалтирь есть “краткое изложение всего богословия”. Мартин Лютер называл ее “малой Библией и кратким содержанием Ветхого Завета”. У. Эстерли (W. O. E. Oesterley) называл Псалтирь “величайшей симфонией хвалы Богу из когда-либо написанных на земле”. Теодор Робинсон (Robinson) в своей работе “Поэзия Ветхого Завета” пишет:

Еврейская Псалтирь занимает уникальное место в религиозной литературе человечества. Она представляет собой сборник гимнов двух великих религий, на протяжении веков бывший выражением их глубокой духовности. Псалтирь служила мужчинам и женщинам самых разных народов, языков и культур. Она во все времена приносила утешение и вдохновение страждущим и нерешительным. Ее слова оказались созвучны нуждам людей, почти или ничего не знающих ни о ее первоначальной форме, ни об условиях, в которых она была написана. Никакая другая часть Ветхого Завета не оказала такого обширного, такого глубокого и такого постоянного влияния на жизнь человеческой души.

¹Псалтирь – это книга псалмов. Само слово “псалтирь” (или “псалтырь”) может быть как женского, так и мужского рода. Его первоначальное значение восходит к названию музыкального инструмента (*прим. перев.*).

Псалтирь цитируется в Новом Завете чаще какой-либо другой книги Ветхого Завета. В Новом Завете мы находим около 263 цитат из Ветхого Завета. Одна треть этих цитат, девяносто три, встречается в посланиях Павла, и одна пятая из них взята из Псалтири.

По Божьему вдохновению и провидению, псалмы собирались полторы тысячи лет, приняв за это время свой окончательный вид. Этот сборник можно сравнить с современной книгой гимнов, которые писались на протяжении столетий, а затем были собраны вместе.

Сто пятьдесят псалмов, составляющих книгу, – это песни, мольбы и духовные размышления для израильтян и иудеев. Они изобилуют восхвалениями, молитвами и просьбами к Богу. Читая псалмы, мы, фактически, знакомимся с песнями и молитвами, которые пели и произносили благочестивые верующие в ветхозаветное время.

АВТОРЫ ПСАЛМОВ

Самый последний псалом был написан почти 2500 лет назад, а самый первый – наверное, около 3500 лет назад. С момента написания самого раннего псалма прошло очень много времени. Это можно сравнить с тем, как если бы что-то, написанное сегодня, читали в 5500 г. Меняются времена, меняются люди, а псалмы остаются по-прежнему актуальными. Передавая людям Свое откровение, Бог излагал Свои мысли таким образом, который соответствовал их времени. Но, с другой стороны, Его откровение представлено в таком не подвластном времени и неизменном виде, что псалмы актуальны для нас и будут актуальны для всех последующих поколений, ибо в них выражаются сердечные побуждения и желания, обращенные к Богу.

Кто написал псалмы? Как свидетельствуют подзаголовки псалмов в древнееврейском тексте Библии и в наших переводах, они были написаны несколькими авторами. Автором семидесяти трех из них считается Давид,² двенадцати – Асаф (см. 1 Пар. 15:17; 16:5), одиннадцати – сыновья Корея или его потомки (Пс. 41; 43–48; 84; 86; 87; см. Чис. 16; 26:11; 1 Пар. 9:19), двух – Соломон (72; 127), одного – Ефам Езрахит (88) и одного – Моисей (89).

Судя по подзаголовкам, Давид не является автором всех псалмов в Псалтири, но ему принадлежит авторство почти половины из них.

²В СБ и СЕО включают в число написанных Давидом еще Пс. 1 и 2, но СП не поддерживает этой точки зрения (*прим. перев.*).

Считается, что Давид написал все псалмы в книге I, за исключением псалмов 1, 2, 10³ и 33. Этот факт может означать, что книга I была первым собранием. Возможно, что она была составлена самим Давидом. Другие псалмы были добавлены к собранию Давида позже, и какой-то редактор (возможно, Ездра) свел их в книги. Псалтирь следует рассматривать как сборник псалмов, написанных в разное время разными вдохновенными авторами.

ВРЕМЯ НАПИСАНИЯ

Некоторые псалмы были написаны после того времени, когда жил Давид. Практически не вызывает сомнений, что псалом 136 был сочинен во время вавилонского плена. Не исключено, что еще какие-нибудь псалмы были написаны в это же время. Один или два псалма были написаны после плена. Например, в псалме 125 говорится о радости возвращения на Сион.

Поэтому, исходя из свидетельств, содержащихся в самих книгах, мы должны признать, что имеющееся у нас собрание псалмов было составлено таким образом после возвращения из плена. Возможно, что сам Давид начал собирать псалмы и составлять из них сборник, а Ездра подготовил окончательную редакцию.

Книга псалмов – это конечный результат процесса написания, собирания и составления, который занял от пятисот до тысячи лет. Период написания включает в себя время от Моисея до Давида и далее до Ездры, который жил около 500 г. до н. э. Поэтому Псалтирь следует рассматривать как живую, открытую книгу, которую писали и собирали на протяжении всего периода Ветхого Завета.

АУДИТОРИЯ

Псалмы были написаны прежде всего для израильского народа. Однако, хотя некоторые из них никак не связаны с эрой христианства (например Пс. 136 и 149), большинство выражает непреходящие истины, которые могут звучать в молитвах любого христианина, несмотря на то, что псалмы были написаны в период Ветхого Завета.

ПОСТРОЕНИЕ КНИГИ

В древнееврейском тексте, как и в большинстве ранних переводов, Псалтирь разделена на пять книг, каждая из которых заканчивается славословием. Последний псалом всей книги

³В СБ это продолжение Пс. 9 (начиная со ст. 22) (прим. перев.).

является заключительным славословием всего сборника. Иудейский *Мидраш*, или комментарий к псалмам, сравнивает эти пять книг с пятью книгами Моисея. Должно быть, сборник был разделен на пять книг для создания параллели с пятью Моисеевыми книгами закона.

1. Книга 1 (1—40)
2. Книга 2 (41—71)
3. Книга 3 (72—88)
4. Книга 4 (89—105)
5. Книга 5 (106—150)

НАЗВАНИЕ

В древнееврейской Библии весь сборник псалмов называется “Книга славословий” (*сепер техиллим*) или просто “славословия” (*техиллим*). В греческой Библии иногда встречается название *Псалмой* (песни), а иногда *Псалтерион* (сборник песен). Вульгата использует название Септуагинты (LXX) – *Либер Псалморум*, что значит *Книга псалмов*.

ПОДЗАГОЛОВКИ

Две трети псалмов имеют те или иные подзаголовки. Тридцать четыре псалма таких подзаголовков не имеют. Их называют “сиротскими” псалмами. Возьмите, к примеру, псалом 32. В шестнадцати псалмах подзаголовки не содержат указания на авторство. Примером может служить псалом 65.

В древнееврейской Библии подзаголовки обычно включены в первый стих. В большинстве английских переводов подзаголовки не так тесно связаны с текстом самих псалмов и расположены между номером псалма и началом его текста. В английских Библиях они больше похожи на заглавия.⁴

Подзаголовок может содержать пять единиц информации. *Во-первых, он может называть автора.* Как мы уже видели, в различных подзаголовках названы шесть конкретных авторов. *Во-вторых, иногда он может рассказывать об историческом событии, с которым связан данный псалом.* Четырнадцать подзаголовков содержат такую информацию (3; 7; 17; 29; 33; 50; 51; 53; 55; 56; 58; 59; 62; 141). Каждый из них указывает на Давида в той или иной ситуации, причем всякий раз он называется в третьем лице (“он”). *В-третьих, в подзаголовке иногда указывается мелодия или мотив, на который должен исполняться псалом.* Проблема

⁴В результате нумерация стихов многих псалмов в русских и английских Библиях не совпадает (прим. перев.).

ма с этими мотивами заключается в том, что сегодня никто их не знает. Например, псалом 21 нужно было петь на мотив “При появлении зари” (или “Лань рассвета”, как указывает СП), а псалом 44 – на мелодию “Лилии” (см. СП). Эти мотивы совершенно неизвестны нам. *В-четвертых, подзаголовок говорит о назначении или характере псалма.* Например, *мизмор* означает “петь под аккомпанемент струнных инструментов”, а *маскил* может означать “песню особого рода (гимн)”. Подзаголовок может содержать советы в отношении музыкального сопровождения или исполнения псалма. Они, например, могут быть адресованы “начальнику хора” с указанием: “на негиноф”, “на нехилоф”, “аламоф”, “семинаф” или “гиттиф”. Все эти слова, по-видимому, означают музыкальные инструменты, под аккомпанемент которых должны были исполняться различные псалмы. *В-пятых, в подзаголовке часто указывается назначение псалма.* Например, псалом 29 предназначался для исполнения “при обновлении дома”, псалом 91 – “на день субботний”, а “песни восхождения” (Пс. 119—133), возможно, пелись во время путешествия к храму на поклонение.

Какое значение имеют эти подзаголовки для нас? Некоторые ученые считают их каноническими, то есть вдохновенными, но мы не располагаем реальными свидетельствами в пользу этой точки зрения. Другие говорят, что они не имеют никакой ценности. Сторонники этой точки зрения считают, что это просто названия и подзаголовки, добавленные в наши английские Библии человеком. В этом случае их ценность будет зависеть исключительно от ученых, которые были их авторами. Еще одна группа исследователей считает, что подзаголовки не являются каноническими, но надежны как раннее предание. Эти подзаголовки очень древние. Об их возрасте говорит тот факт, что переводчики Септуагинты, перевода древнееврейской Библии на греческий язык (который был сделан около 150 г. до н. э.), обнаружили, что псалмы уже были снабжены подзаголовками; но их значение было настолько туманно для них, что они смогли понять чуть больше, чем их общий смысл.

Представляется, что самый лучший подход заключается в следующем: подзаголовки следует рассматривать как невдохновенные, но очень древние и довольно надежные. Пусть они помогают нам при чтении псалмов, но давайте не будем неестественным образом искажать толкование псалма только ради того, чтобы добиться его соответствия подзаголовку.

ТЕМЫ

Глисон Л. Арчер отмечает, что “150 псалмов, которые входят в этот сборник, посвящены столь разнообразным темам, что трудно сделать какое-то более или менее правомерное обобщение. Личный ответ на благодать и милосердие Бога – вот главная тема”.

Книга псалмов отличается многообразием. Мы переходим от величайшей радости к глубочайшей печали, от невероятно коротких псалмов (например 116, в котором всего лишь два стиха) к чрезвычайно длинным (118, в котором 176 стихов). В их содержании примечательно то, что они лишены каких-либо указаний на конкретные события, которым они обязаны своим появлением. В этой книге в той или иной мере нашли свое выражение почти все человеческие чувства. В псалмах можно встретиться даже с описанием сексуальных чувств.

ЦЕЛИ

Эдвард Дж. Янг в своей работе “Введение к Ветхому Завету” пишет:

Псалтирь – это прежде всего пособие, руководство и образец для удовлетворения духовных потребностей каждого верующего. Это книга молитв и восхвалений, над которыми верующий может размышлять и, таким образом, учиться восхвалять Бога и молиться Ему.

Псалмы писались для разных целей и в разных условиях. Некоторые из них увидели свет в северном Израиле (например, 89), а некоторые – в южном (47:3, 12, 13). Одни были посвящены празднованию успехов в военных сражениях (17), другие же были обращены к Богу с просьбой о победе (99). Есть псалмы-вопли о помощи в кризисной ситуации как для отдельной личности, так и для целого народа (136). Есть псалмы, которые были написаны людьми, пораженными тяжелыми болезнями (37). Есть псалмы, выражавшие мольбу раскаявшегося человека о прощении (50).

Начало книги характеризуется тем, что псалмов-плачей здесь больше, чем псалмов-восхвалений. По мере нашего продвижения к концу книги, восхваления занимают в ней все больше и больше места и, наконец, в самом конце звучит практически непрерывный гимн восхваления. Вне всякого сомнения, основная цель появления псалмов заключалась в том, чтобы ими можно было пользоваться в личном и публичном поклонении благочестивого израильтянина.

Хотя псалмы писались для разных целей,

они все преподают нам один главный духовный урок: мы должны уповать на Бога независимо от наших обстоятельств.

СТИЛЬ

Основными чертами еврейской поэзии являются не рифма и ритм, а параллелизм и образный язык. Давайте рассмотрим некоторые из поэтических приемов, которые были использованы в псалмах.

Параллелизм

В 1753 г. Роберт Лоут после тщательного изучения еврейской поэзии представил миру религиозных исследований идею параллелизма. Он пришел к выводу, что это литературный стиль, в котором последующая строка тем или иным образом повторяет предыдущую. Давайте рассмотрим разные виды параллелизма, встречающиеся в псалмах.

Синонимический параллелизм – это непосредственное повторение мысли. Высказывается идея, которая затем в следующей строке повторяется почти теми же словами. В Псалмах такой параллелизм встречается часто и его легко узнать.

Слушайте сие, все народы;
внимайте сему, все живущие во вселенной
(48:2).

Боже! Не премолчи, не безмолствуй,
и не оставайся в покое, Боже! (82:2).

Зачем мятутся народы,
и племена замышляют тщетное? (2:1).

Синтетический параллелизм – это тот вид параллелизма, когда вторая строка завершает мысль, начатую в первой строке. Некоторые ученые, например Тремпер Лонгмэн, склонны считать, что это вовсе не параллелизм, а просто завершение предложения. Давайте рассмотрим следующий пример из Книги притчей, еще одной книги еврейской поэзии:

Больше всего хранимого храни сердце
твое;
потому что из него источники жизни
(Прит. 4:23).

Антитетический параллелизм выражает мысль противопоставлением противоположностей. Одна и та же идея выражается утвердительно и отрицательно в одном и том же предложении. Такая форма параллелизма особенно часто встречается в Притчах.

Кроткий ответ отвращает гнев,
а оскорбительное слово возбуждает ярость
(Прит. 15:1).

При *хиастическом (или обратном) параллелизме* повторяются грамматические конструкции, но в обратном порядке. Предложение имеет такую структуру: а-б-б-а. Название этого поэтического приема произошло от названия греческой буквы *хи*, имеющей форму двух переkreшивающихся линий (*x*). Пример такого параллелизма можно встретить в Пс. 50:3:

а—Помилуй меня, Боже,
б—по великой милости Твоей,
б—и по множеству щедрот Твоих
а—изгладь беззакония мои.

Акrostих

Акrostих – наверное, наиболее известный из всех приемов в еврейской поэзии. В акrostихе первое слово каждой строки начинается с последующей буквы еврейского алфавита до тех пор, пока последовательно не будут использованы все буквы алфавита (118; 9; 33; 36). В Пс. 118 акrostих представлен в наиболее полном виде. На каждую букву алфавита начинается восемь стихов. Двадцать две буквы умножить на восемь стихов – получаем сто семьдесят шесть стихов.

Образный ряд

Другая особенность еврейской поэзии – это образный язык, который она использует. Псалмы наполнены образами. Например, Бог представляется как щит, крепость, скала, грозная туча, пастух, воин, стрелок из лука, управляющий колесницей, царь и т.д. Образным языком написаны многие части Библии, но он особенно характерен для еврейской поэзии.

Если мы не будем узнавать образный язык, которым написаны псалмы, и не будем понимать, как его нужно толковать, мы никогда не сможем понять псалмы. В псалмах наиболее часто встречаются три вида оборотов речи, или тропов.

Персонификация – это наделение человеческими чертами чего-либо неодушевленного. Доброта и милость не могут бежать за нами так, как это может делать человек. Море не может протянуться и схватить нас. Горы и холмы не могут прыгать. Это все образы, или аллегории. Персонификация довольно часто встречается в псалмах.

Сравнение – это прием, при котором употребляются слова “как” или “подобный”. С помощью сравнений создаются словесные карти-

ны. Этот прием очень выразителен.

Как лань желает к потокам воды,
так желает душа моя к Тебе, Боже! (41:2).

В этом сравнении псалмопевец, ищущий удовлетворения в Боге, сравнивается с жаждущей ланью. Сравнение ясно благодаря словам “как... так...”.

В основе *метафоры* также лежит сравнение, но это сравнение не выражается прямо, а подразумевается. То есть сравнение делается без употребления слов “как” или “подобный”.

Господь – Пастырь мой;
я ни в чем не буду нуждаться (22:1).

Метафора делает образ более ярким, чем сравнение, так как объект и образ в этом случае практически сливаются.

ТОЛКОВАНИЕ

Как мы должны толковать псалмы? Нам в этом помогут три основных правила толкования. Во-первых, по возможности, постарайтесь восстановить условия, в которых он был написан. Представьте себе цель, ради которой был написан данный псалом. Пользуясь текстом, как руководством, попытайтесь увидеть обстоятельства или жизненную ситуацию в целом глазами автора. Во-вторых, изучите его структуру, обратив особое внимание на виды параллелизма, встречающиеся в псалме. Следует также постараться отметить все виды оборотов речи. В-третьих, попытайтесь уловить настроение псалма. Плач ли это или гимн, или это может быть псалом-уверенность?

Применение этих правил потребует от нас узнавания различных типов псалмов. Что они собой представляют? Как литературный жанр, псалмы – это еврейская поэзия, но этот жанр, в свою очередь, можно классифицировать по семи различным типам.

Псалом-гимн

Псалмы-гимны начинаются с призыва к поклонению, далее следует обоснование необходимости поклонения Богу, и завершаются они могут опять призывом к поклонению. Нельзя сказать, что эта структура отражена во всех псалмах-гимнах, но в большинстве случаев это так. Эти псалмы отличаются от всех остальных псалмов тем, что представляют собой почти непрерывный гимн хвалы Богу. Примером может служить псалом 112.

Аллилуйя.⁵
Хвалите, рабы Господни,
хвалите имя Господне (ст. 1).

Псалом-плач

Псалом-плач обычно определяется своим настроением и призывом к Богу о помощи. Это жалоба к Богу или вопль к Богу. Композицию такого псалма можно представить следующим образом:

Обращение
Мольба к Богу о помощи
Жалобы
Признание греха или утверждение невиновности
Проклятие врагов
Выражение уверенности в ответе Бога
Гимн или благословение.

Автор может выражать смятение по поводу своих собственных мыслей и поступков. Он может жаловаться на действия других или даже выражать недовольство Самим Богом. Ярким примером может служить псалом 21. Обратите внимание на первые две строки стиха 2:

Боже мой! Боже мой! для чего Ты оставил меня?
Далеки от спасения моего слова вопля моего.

Псалом-благодарение

Псалом-благодарение начинается так же, как и гимн хвалы. Однако это отклик на плач, на который был получен ответ. Обычно такой псалом завершается описанием спасения. Примером может служить Пс. 55:13:

На мне, Боже, обеты Тебе;
Тебе воздам хвалы.

Псалом-воспоминание

Псалом-воспоминание не содержит конкретной исторической ссылки, кроме того, что он может указывать на значительный период или событие в истории, например Исход или династию Давида. Такой псалом обычно содержит указание на неопределенную победу, данную Богом в прошлом. Таким является, например, Пс. 76:17:

Видели Тебя, Боже, воды,
видели Тебя воды,
и убоялись,
и вострепетали бездны.

⁵“Аллилуйя” – по-гречески значит “Хвалите Господа” (прим. перев.).

Псалом-уверенность

Основные характеристики псалма-уверенности – настроение и содержание. Чувства доверия доминируют над всем псалмом. Автор выражает уверенность в благодати и силе Бога. В качестве примера перечитайте любой из следующих псалмов: 10, 15, 22, 26, 61, 90, 120, 124 или 130.

Псалом-мудрость

Псалом-мудрость – это поучающий псалом, дающий конкретное описание того, какой хочет Бог видеть нашу жизнь. Может быть проведено сравнение образа жизни праведника с образом жизни беззаконника. Хорошим примером может служить псалом 1.

Царский псалом

Царские псалмы посвящены царям. Иногда это цари земные (19; 20); иногда под царем подразумевается Бог (46:7); а иногда они посвящены Мессии, царю грядущему (2).

ПОЛЬЗА ДЛЯ ХРИСТИАН

Первое, что мы не должны забывать, читая псалмы, – это то, что они были написаны в период Ветхого Завета. Это понимание будет направлять нас, когда мы будем решать, какие учения псалмов можно применять к христианской жизни, а какие – нет. Например, в псалмах часто упоминаются жертвоприношения Богу. Мы понимаем, что это не относится к христианам. Мы знаем, что Иисус, Сын Божий, взошел на крест, став жертвой за наши грехи, один раз на все времена, и наше спасение основывается на том, что Он совершил на кресте. Поэтому те строки в псалмах, где сказано о необходимости приносить жертвоприношения Богу, не касаются христиан.

Многие другие места в псалмах также не имеют отношения к христианам. Однако, так как псалмы содержат выражения поклонения и благодарности Богу и так как они постоянно описывают жизнь праведника с Богом, многое из их содержания может быть перенесено в христианский век. Хорошей гарантией от ошибок при истолковании псалма будет найти в Новом Завете то место, где сказано, что учение данного псалма должно применяться к христианам сегодня. Если учение псалма рассчитано на христианина, то Новый Завет подтвердит это.

Вот отличный совет: псалмы надо переживать, а не просто читать. Псалтирь – это, скорее, книга, помогающая в нашей духовной жизни, а не учебник по истории. Кто-то сказал,

что эта книга была рассчитана на то, чтобы читать ее, стоя на коленях.

Как мы можем переживать псалмы? *Во-первых, мы можем пользоваться ими как руководством, учась думать о Боге.* Некоторые могут найти духовное удовлетворение в том, чтобы, сначала вдумчиво почитав их, затем написать свои собственные псалмы.

Жена одного из моих братьев заболела раком и долгое время страдала, пока не умерла. Незадолго до смерти к ней пришел проповедник евангелия и спросил, не хочет ли она о чем-нибудь поговорить. Она ответила: “Да, я беспокоюсь о последних часах моей жизни. Я боюсь, что не смогу четко мыслить и не буду знать, как молиться. Можно ли мне написать молитву к Богу сейчас и высказать в ней то, что я хочу сказать Богу непосредственно перед тем, как я увижусь с Ним? Затем, когда наступит мой последний час и я буду не в состоянии мыслить так четко, как мне хотелось бы, или сказать Ему то, что я хотела бы Ему сказать, я смогу сказать: «Боже, Ты знаешь, что я пытаюсь Тебе сказать сейчас и не могу. Ты видишь мою молитву, которую я записала на том листе бумаги, когда была в более здравом уме. Внемли той моей молитве, Боже, когда я предстану перед Тобой»”. Проповедник достал бумагу, и они написали молитву. Я не знаю, воспользовалась ли жена моего брата той молитвой, но в случае необходимости она была готова.

7 мая 1988 г. меня поразила тяжелая болезнь сердца. Будучи в довольно молодом возрасте, я был потрясен осознанием того, что могу умереть. Во время этого тяжелого испытания я хотел убедиться, что в своих мыслях по-прежнему уверен в Боге и уповаю на Него, и поэтому я обратился к псалмам. Я выбрал несколько псалмов, которые, по моему мнению, выражали то, как должен думать христианин, попавший в беду, и сказал себе, что у меня будут только эти мысли. Я выбрал Пс. 45:2, 3 и, когда меня повезли в операционную, сосредоточил свои мысли на Боге. Не зная, проснусь ли я еще в этом мире, я твердо решил, что если проснусь, то сделаю это со словами: “Бог нам прибежище и сила, скорый помощник в бедах”. С этими мыслями в сердце я и лег на операционный стол. И проснулся с этими же стихами на языке. Так как я еще не мог говорить, то жестом попросил бумагу и карандаш и нацарапал эти слова, чтобы моя жена могла их прочесть. Переживание этих и подобных мыслей, выраженных в псалмах, помогло нам с женой в этом серьезном испытании. Псалмы помогли нам

выразить те глубокие мысли, которые мы хотели бы произнести в молитве к Богу или сказать своим собственным сердцам о Боге.

Во-вторых, они помогают нам в наших стараниях научиться молиться. Один христианин сказал, что не знает, как молиться. Он не мог убедить себя, что может найти правильные слова, выражающие то, что он хочет сказать Богу. Проповедник посоветовал ему воспользоваться псалмами. При этом он сказал: “Вы не можете высказать все, что вы там найдете, в своей молитве к Богу, но большей частью вы сможете воспользоваться. Прочтите один такой псалом вслух, а затем просмотрите его еще раз и отметьте фразы, которые вы, как христианин, должны произносить перед Богом. Затем, когда будете молиться Богу, произнесите эти фразы своими словами”. Такой совет произвел боль-

шое впечатление на человека, и он последовал ему, результатом чего стало прекрасное время общения с Богом. Потом он рассказывал, что молится большую часть ночи.

Да впитаем мы в себя псалмы и будем обращаться к ним каждый день. *

Условные обозначения русских переводов Библии

ВП — “Восстановительный перевод”
служения “Живой поток”

СБ — синодальная Библия

СЕО — перевод Славянского евангельского общества

СП — “Современный перевод” Библии

Автор: Эдди Клоер

Из серии: “Псалмы”

© 2001, 2003 ИСТИНА СЕГОДНЯ

перепечатка воспрещается